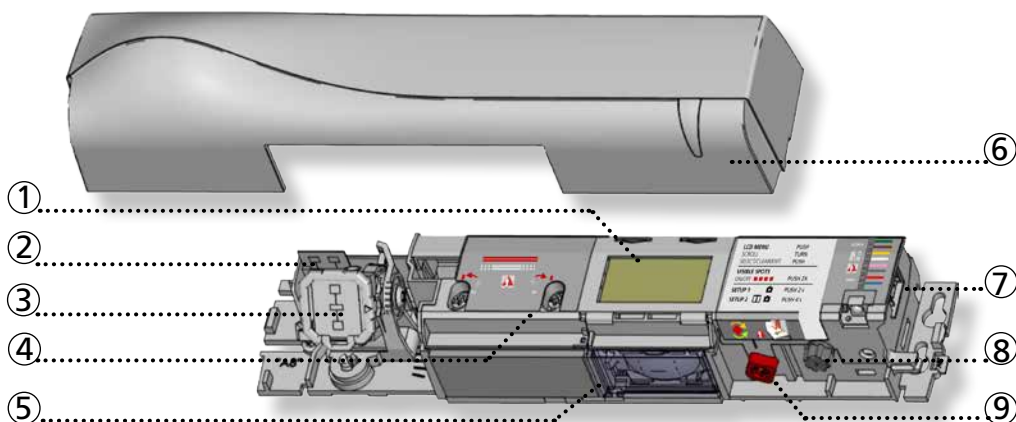


Detector de apertura y seguridad para puertas automáticas correderas

(conforme con EN 16005 y DIN 18650, incluyendo salidas de emergencia)

Manual válido para los productos a partir de la versión 0403.
Para obtener el número de serie, consulte la etiqueta del producto.

DESCRIPCIÓN



- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. LCD | 6. carcasa |
| 2. antena radar (campo estrecho) | 7. conector principal |
| 3. antena radar (campo ancho) | 8. botón de ajuste principal |
| 4. ajuste de las cortinas infrarrojas | 9. botón de ajuste del ángulo infrarrojo |
| 5. lentes infrarrojas | |

ACCESORIOS



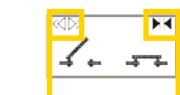
Spotfinder



Mando a distancia

¿CÓMO UTILIZAR LA PANTALLA LCD?

INDICACIÓN DURANTE EL FUNCIONAMIENTO NORMAL

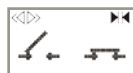


Impulso de apertura

Seguridad



Visualización negativa = salida activa



Para ajustar el contraste, presione y gire el botón gris simultáneamente.

Sólo durante el funcionamiento normal.

VALOR DE FABRICA VS VALOR SALVAGUARDADO



valor indicado = valor de fábrica



valor indicado = valor salvaguardado

NAVEGAR POR LOS MENÚS



Pulse para entrar en el menú



Introduzca la contraseña si es necesario

No durante el minuto que sigue al encendido del detector.

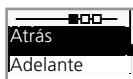


Seleccione su idioma antes de entrar en el primer menú.

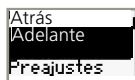
Durante los primeros 30 segundos después de encender el detector o más tarde en el menú de diagnóstico.



Desplazarse por los elementos de menú



Seleccione **Atrás** para volver al menú o visualización anterior.



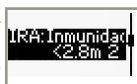
Seleccione **Adelante** para ir al nivel siguiente:

- menú básico
- menú avanzado
- menú diagnósticos

CAMBIAR UN VALOR



Desplazarse por los parámetros



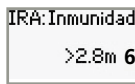
Empuje para seleccionar el parámetro



el valor salvaguardado está indicado



Desplazarse por los valores



más valores están indicados



Empuje para salvaguardar un nuevo valor

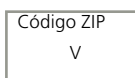
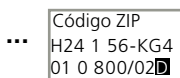
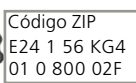


un nuevo valor está indicado

CAMBIAR EL CÓDIGO ZIP



Véase nota aplicativa del código ZIP

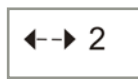


Valide el último carácter para activar el nuevo código ZIP :

- v = Código ZIP válido, los ajustes estarán modificados en consecuencia :
- x = Código ZIP inválido, ninguna modificación
- v/x = Código ZIP válido, pero por otro producto.

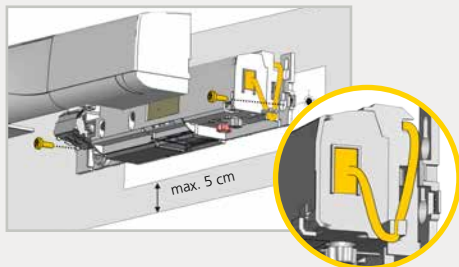
Sólo los valores disponibles estarán modificados.

VERIFICAR UN VALOR POR MANDO



Al presionar el símbolo de un parámetro en el mando a distancia, aparecerá el último valor introducido. No desbloqueen el detector con el mando a distancia antes de ejecutar esta operación

1 MONTAJE Y CABLEADO



Fijación compatible con el PASAM24T



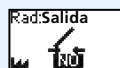
- * Estado de la salida con el sensor en funcionamiento
- ** Para cumplir la EN 16005 y la DIN 18650 se requiere una conexión a la salida de prueba del controlador de puerta.
- *** Fuente de corriente para salidas de emergencia

2 CONFIGURACIÓN DE SALIDA DEL RADAR

SALIDA RELÉ

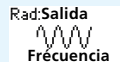
NO: normalmente abierto

NC: normalmente cerrado



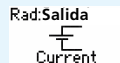
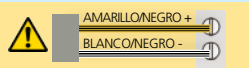
SALIDA FRECUENCIA

para salidas de emergencia



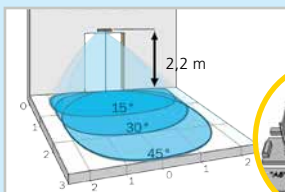
SALIDA CORRIENTE

para salidas de emergencia



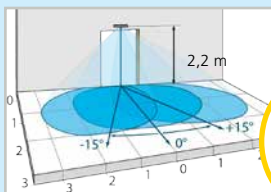
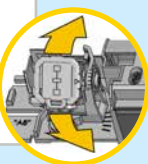
3 CAMPO DE APERTURA - RADAR

ÁNGULO



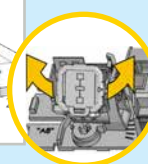
15° a 45°, 30° por defecto

dimensiones del campo: 9
inmunidad: 2

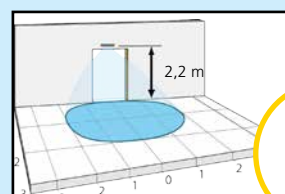


-15° a 15°, 0° por defecto

dimensiones del campo: 9
inmunidad: 2

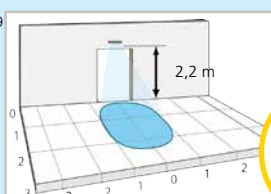
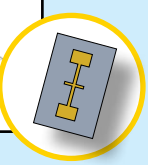


ANCHURA



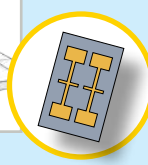
4 m x 2 m (ancho)

dimensiones del campo: 9
inmunidad: 2



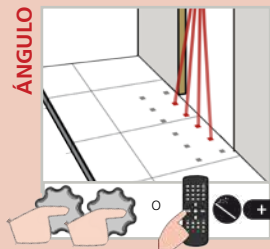
2 m x 2,5 m (estrecho)

dimensiones del campo: 9
inmunidad: 2



4 CAMPO SEGURIDAD - INFRARROJO

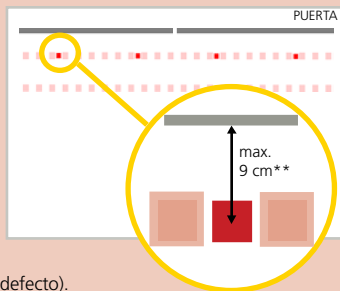
ÁNGULO



Activar los haces visibles* para comprobar la posición de las cortinas IRA.

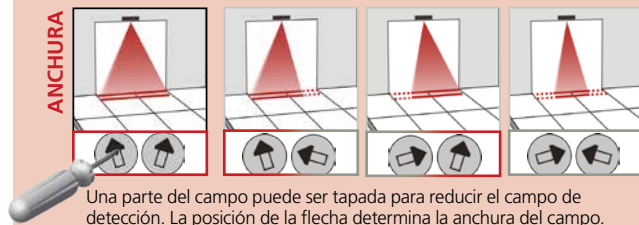


Si es necesario, ajustar el ángulo de las cortinas infrarrojas (de -7° a 4°, 0° por defecto).

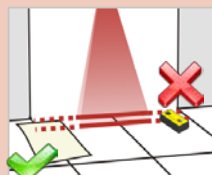


* La visibilidad depende de condiciones externas. Cuando los haces no son visibles, el Spotfinder ayuda a localizar la posición de las cortinas.
** La distancia entre la cortina interior del detector interno y la cortina interior del detector externo siempre debe ser inferior a 20 cm. La distancia hasta la hoja móvil depende del espesor de la propia hoja.

ANCHURA



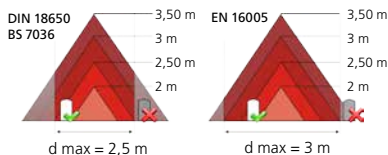
Una parte del campo puede ser tapada para reducir el campo de detección. La posición de la flecha determina la anchura del campo.



Compruebe siempre la anchura del campo con un trozo de papel y no con el Spotfinder que detecta la totalidad del campo emitido.

Ajustes adicionales posibles por LCD o mando a distancia (ver p. 5)

Altura de montaje	Anchura de detección
2,00 m	2,00 m
2,20 m	2,20 m
2,50 m	2,50 m
3,00 m	dmax
3,50 m	dmax



El tamaño de los campos de detección varían según la altura de montaje y los ajustes del detector. Toda la anchura de la puerta debe ser protegida.

5 AJUSTES

Elija uno de los preajustes o ajuste el detector manualmente (p.5)

ENTORNO ESTÁNDAR: instalaciones interiores o externas estándar

ENTORNO CRÍTICO: instalaciones externas o críticas

ACERAS ESTRECHAS: instalaciones en calles estrechas con tráfico peatonal



Preajustes Ent. Estándar	1
Preajustes Ent. Crítico	2
Preajustes Aceras est.	3

6 SETUP

⚠ SALGA DEL CAMPO DE PRESENCIA.

SETUP 1 (BREVE)

foto de referencia



SETUP 2 (ASISTIDO)

test del ciclo completo de la puerta + foto de referencia













COMPROBAR EL BUEN FUNCIONAMIENTO DE LA INSTALACIÓN ANTES DE IRSE DEL LUGAR.

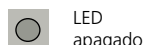
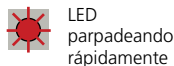
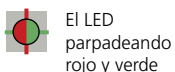
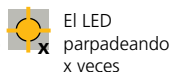
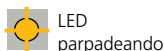
VISTA GENERAL DE AJUSTES

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
BÁSICO											
Atrás											
Adelante											
PREAJUSTES	valores de fábrica para inmunidades, número de cortinas y redirección										
	inmunidades aumentadas, 1 cortina										
	inmunidades aumentadas, redirección = movimiento y presencia										
RAD: TAMAÑO	pequeño	>	>	>	>	>	>		>	grande	
RAD: SALIDA	NO NC	NC NO	NC NO	NO NC	current NC	frec NC	NO: normalmente abierto NC: normalmente cerrado	frec: salida frecuencia current: salida corriente			
IRA: INMUNIDAD	bajo	normal	↑ < 2,8 m alto	+ alto	++ alto	normal	↑ > 2,8 m alto	Para conformarse con la EN 16005 y la DIN 18650 a una altura de montaje de mínimo 2,8 m, utilice los valores 6 y 7.			
IRA: FRECUENCIA	A	B	Detectores montados uno cerca del otro deben tener una frecuencia diferente.				Para conformarse con la BS7036, a una altura de montaje de mínimo 2,2 m, utilice los valores 6 y 7.				
Adelante											
Atrás											
Atrás											
Adelante											
RAD: INMUNIDAD	bajo		>	>	>	>	>	>	alto		
RAD: DIRECCION	radar off	bi	mono	mono PMR	mono INV	bi fila	mono fila	PMR fila	PMR: para personas con movilidad reducida INV: detección invertida - FILA: adaptación del tamaño del campo en pequeñas tiendas		
RAD: TEMPORIZACIÓN	0,5 s	1 s	2 s	3 s	4 s	5 s	6 s	7 s	8 s	9 s	
IRA: ANCHURA											Siempre hace falta ajustar la posición de la flechas con un destornillador.
IRA: NÚM CORTINAS	modo servicio	1	2	modo servicio = ninguna detección está activada por una duración de 15 min. (mantenimiento). Este valor excluye la conformidad del sistema de puerta a la EN 16005 y a la DIN 18650.							
IRA: TPO PESENCIA	mov.	15 s	30 s	1 min	2 min	5 min	10 min	20 min	60 min	infinito	valor min. DIN 18650 : 1 min. valor min. EN 16005 : 30 seg.
IRA: SALIDA	NO NC	NC NO	NC NO	NO NO	current NC	frec NC	NO: normalmente abierto NC: normalmente cerrado				
REDIRECCIÓN	mov.	mov. o presencia	mov. y presencia	salida de apertura activada cuando:			0	detección de movimiento o presencia			
							1	detección de movimiento y presencia			
							2	detección de movimiento y presencia			
VALORES FÁBRICA	resetear a valores de fábrica						completo	parcial	parcial: las salidas no están reseteadas		
Adelante											
Atrás											
DIAGNÓSTICOS											
CÓDIGO ZIP	todos los valores en formato comprimido (Véase application note Código ZIP)										
ID #	un número de identificación único										
LOG ERRORES	los últimos 10 errores + indicación del día										
IRA: VISUALHAZ	la vista del haces que desencadenan detección										
IRA: ENERG. C1	amplitud de la señal recibida sobre la cortina 1										
IRA: ENERG. C2	amplitud de la señal recibida sobre la cortina 2										
ALIMENTACIÓN	alimentación en el conector										
TPOFUNCIONAM.	duración de alimentación desde la primera alimentación										
BORRAR LOG	eliminar todos los errores salvaguardados										
PASSWORD	contraseña del LCD y del mando a distancia. (0000 = no hay contraseña)										
IDIOMA	idioma del menu LCD										
ADMIN	código para acceder al modo admin.										

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

E1	 El LED NARANJA parpadea 1 vez.	El detector señala un problema interno.	1 Sustituya el detector.
E2	 El LED NARANJA parpadea 2 veces.	La fuente de alimentación es demasiado baja o demasiado alta.	1 Compruebe la alimentación (en el menú diagnósticos). 2 Compruebe el cableado.
E4	 El LED NARANJA parpadea 4 veces.	El detector no recibe la energía infrarroja suficiente.	1 Reduzca el ángulo de las cortinas infrarrojas. 2 Aumente el filtro de inmunidad IRA (valores > 2,8 m). 3 Desactive 1 cortina.
E5	 El LED NARANJA parpadea 5 veces.	El detector recibe demasiado energía infrarroja.	1 Compruebe el ángulo de las cortinas infrarrojas. 2 Disminuya el filtro de inmunidad IRA (valores 1-3 < 2,8 m).
		El detector está perturbado por elementos ajenos al detector.	1 Elimine las fuentes de perturbación (lámparas, accesorio contra la lluvia, caja del operador conectado a tierra).
E6	 El LED NARANJA parpadea 6 veces.	La salida radar es defectuosa.	1 Sustituya el detector.
E7	 El LED NARANJA parpadea 7 veces.	La prueba interna de radar es perturbada.	1 Cambie el ángulo de la antena radar o sustituya la antena. 2 Lance un setup breve. 3 Si el LED vuelve a encenderse, sustituya el detector.
E8	 El LED NARANJA parpadea 8 veces.	El emisor IRA es defectuoso.	1 Sustituya el detector.
E9	 El LED NARANJA parpadea 9 veces.	La referencia interna de radar es equivocada.	1 Sustituya el detector.
	 El LED NARANJA está encendido.	Problema con la memoria del detector.	1 Corte y restablezca la alimentación. 2 Si el LED vuelve a encenderse, sustituya el detector.
	 El LED ROJO parpadea rápidamente después de un setup asistido.	El detector ve la puerta durante el setup asistido.	1 Aleje las cortinas IRA de la puerta. 2 Instale el detector lo más cerca posible de la puerta. Si hace falta, utilice la escuadra de montaje. 3 Lance un nuevo setup asistido.
	 El LED ROJO se enciende esporádicamente.	El detector vibra.	1 Compruebe que el detector esté bien colocado. 2 Compruebe la posición del cable y de la carcasa.
		El detector ve la puerta.	1 Lance un setup asistido y cambie el ángulo de las cortinas infrarrojas.
		El detector es perturbado por condiciones externas.	1 Aumente el filtro de inmunidad IRA (valor 3). 2 Seleccione el preajuste 2 o 3.
	 El LED VERDE se enciende esporádicamente.	El detector está perturbado por la lluvia y/o las hojas de árboles.	1 Seleccione el preajuste 2 o 3. 2 Aumente el filtro de inmunidad radar.
		Ghosting (idas y venidas continuas de la puerta)	1 Cambie la antena radar.
		El detector vibra.	1 Compruebe que el detector esté bien colocado. 2 Compruebe la posición del cable y de la carcasa.
		El detector ve la puerta u otros objetos en movimiento.	1 Quite los objetos que causan la perturbación. 2 Cambie el tamaño del lóbulo radar o cambie el ángulo de la antena radar.
	 El LED y el LCD son apagados.		1 Compruebe el cableado.
	La reacción de la puerta no corresponde a la señal del LED.		1 Compruebe el valor de la configuración de salida. 2 Compruebe el cableado.
	 El LCD o el mando no reaccionan.	El detector está protegido por contraseña.	1 Introduzca la contraseña correcta. Si ha olvidado el código, corte y restablezca la alimentación para acceder al detector sin código de acceso durante un minuto.

SEÑAL DEL LED



INSTALACIÓN



Fijar firmemente el detector para evitar vibraciones extremas.



No cubrir el detector.

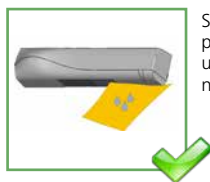


Evitar objetos en movimiento y fuentes luminosas en el campo de detección.



No coloque objetos muy reflectantes (espejos, objetos de acero inox.) en el rayos IR.

MANTENIMIENTO

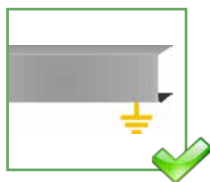


Se recomienda limpiar las partes ópticas por lo menos una vez al año o más si necesario.



No utilizar productos agresivos para limpiar las piezas ópticas.

SEGURIDAD



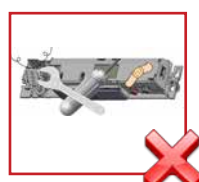
Compruebe que la tapa del operador está perfectamente encajada y conectada a tierra.



El sensor lo instalará y configurará exclusivamente personal debidamente formado y cualificado.



Comprobar el buen funcionamiento de la instalación antes de irse del lugar.



La garantía será anulada si se realizan reparaciones no autorizadas por personal no autorizado.



- Cualquier otro uso del dispositivo que no se contempla en la finalidad prevista, quedará excluido de la garantía del fabricante.
- El fabricante del sistema de puertas será responsable de realizar una evaluación de riesgos y de instalar el sensor, así como de asegurarse de que el sistema de puertas cumple los estándares y normativas nacionales e internacionales sobre seguridad de puertas.
- El fabricante declina toda responsabilidad por instalaciones o ajustes incorrectos del sensor.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Suministro eléctrico:	12 V - 24 V AC +/-10% ; 12 V - 30 V DC +/-10%	(para accionamiento exclusivo desde fuentes de alimentación compatibles con SELV)
Consumo:	< 2,5 W	
Altura de montaje:	2 m a 3.5 m (regulaciones locales pueden tener una influencia sobre la altura de montaje aceptable)	
Gama de temperatura:	-25°C a +55°C; 0-95% humedad relativa, no condensador	
Grado de protección:	IP54	
Ruido:	< 70 dB	
Vida útil estimada:	20 años	



Modo de detección:	Movimiento Velocidad mínima de detección: 5 cm/s	Presencia Tiempo de respuesta típico: < 200 ms (500ms máx)
Tecnología:	Radar doppler de microondas Frecuencia emitida: 24,150 GHz Potencia radiada: < 20 dBm EIRP Densidad de potencia emitida: < 5 mW/cm²	Infrarrojo activo con análisis del entorno Haz: 5 cm x 5 cm (típico) Haces por cortina: max. 24 Número de cortinas: 2
Salida:	Relé de estado sólido (sin potencial, sin polaridad) Corriente máx de salida: 100 mA Poder de corte máx: 42 V AC/DC - conmutador: NO/NC - frecuencia: señal pulsado (f=100 Hz +/-10%) Fuente de corriente aislado galvánicamente Estado de "no detección": fuente de corriente en ON Tensión en circuito abierto: 6,5 V Tensión de salida para 10 mA: 3 V mín. Carga típica: hasta 3 optoacopladores en serie Estado de "detección": fuente de corriente en OFF Tensión residual en circuito abierto: < 500m V	Relé de estado sólido (sin potencial, sin polaridad) Corriente máx de salida: 100 mA Poder de corte máx: 42 V AC/DC Tiempo de mantenimiento: 0,3 a 1 s
Entrada de test:		Sensibilidad: Baja: < 1 V; Alta: > 10 V (max. 30 V) Tiempo de respuesta de la supervisión pedido: < 5 ms (típ)
Certificación:	EN 12978 EN ISO 13849-1 PL «d» CAT. 2 EN 16005 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1 Chapter 5.7.4; AutSchR BS 7036-1 Chapter 7.3.2 (aplicable sólo en caso de salida relé en frecuencia o de salida corriente)	EN 12978 EN ISO 13849-1 PL «c» CAT. 2 (con la condición de que el sistema de control de puertas supervise el sensor una vez como mínimo por ciclo de puerta) IEC 61496-1 ESPE Type 2 EN 16005 Chapter 4.6.8; DIN 18650-1 Chapter 5.7.4 BS 7036-1 Chapter 8.1

Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso.
Medido en las condiciones específicas.



ENTREMATIC Entrematic Group AB - Lodjursgatan 10 - SE-261 44 Landskrona - Sweden - www.entrematic.com



Por medio de la presente Entrematic Group AB, Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Suecia, declara que el Entrematic PAS024AMT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de las directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE y 2006/42/CE.

Organismo de certificación: 0044 - TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstr. 20, D-45141 Essen

Número de certificado CE para control de conformidad: 44 205 12 405836-001

Landskrona, septiembre de 2016

Marco Pietro Zini, representante autorizado y responsable por la documentación técnica

La declaración de conformidad completa se puede consultar en nuestra página internet.

Sólo para los países de la UE: Conforme a la Directriz Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles

